



The Chair Speaks

It is not always easy to say what is, or should be, a priority in our Section's activities at a time when we are juggling between finalising the WLIC's programme, arranging papers to be translated (to make them more accessible to children's and young adults' librarians around the world), discussing on nominations for the Astrid Lindgren Memorial Award, working on more translations (this time for the guidelines), collecting best practices around the world, communicating with our partners and exchange information with librarians.

However, it looks like one project has a special status – the Guidelines for Library Services to Babies and Toddlers. It's a joint project of six IFLA sections, co-ordinated by the Libraries for Children and Young Adults Section.

We would like to develop a set of guidelines which advocates high quality library services for families with children under three, and for and all related professionals, as a tool for acting in today's complex information and multicultural society. Best practices from all parts of the world would be incorporated to reflect our diversities but also a common goal – to address the target group which is still mostly neglected in many libraries serving the general public and to meet the needs of entire families in their local library.

Such ambitious plans needs your contribution! Share your ideas and experiences with us, be a part of a network, keep visiting our web page to be informed, join us at the Conference Programme in Seoul this year and advocate, not only for the Section's work but for a better library services for children, families and young people in your communities.

See you in Seoul! We promise a rich and rewarding programme, organised with the Section's this year partner - the IFLA Reading Section - and greatly supported by our Korean Standing Committee member Young Sook Song from the Seoul Society for Children's Library and Literature.



Ivanka Stricevic
Chair of IFLA Section: CHILD
 Medvescak Public Library, Zagreb, Croatia

CONTENTS

Editor's Note	2
Bibliotheca Alexandrina: Young People's Library	2 - 5
The Mañana Prize	6
Article Alert from Denmark	7
Country Highlights: Italy	7
Bunko in Japan	8
Highlights of Minutes from midyear meeting	9
Midyear Meeting Library Visits: Copenhagen, Denmark	10 - 11
Announcement: Marketing Award 2007	11
News from Russia: The Library Opens to the World	12
From Singapore: The Insider's Story – Producing the NLB Storytelling Kits	13
Email from Nigeria	14
SCL Standing Committee Members' Contacts	15 - 16

Countries highlighted in this issue:

Egypt – p. 2

Denmark – p. 7

Japan – p. 8

Singapore – p. 13

Cuba – p. 6

Italy – p. 7

Russia – p. 12

Nigeria – p. 14

Editor's Note

An-nyeong-ha-se-yo? That is the Korean greeting, which is used anytime of the day, to mean, "Hello/ Good Morning/ Good Afternoon/ Good Evening/ How are you?" I'll be using that greeting a lot in a few months' time at the 72nd IFLA General Conference and Council in Seoul, Korea. I also learnt that the expression literally means, "Are you at peace?" Well, I am, and I'll tell you why:

Initially, I intended to use this space to highlight this issue's articles, but a recent email from Nigeria changed all that. You can read more about that email on page 14. For now, I'd like to present this particular quote from the email: *"Thank you for the information you make available online, it has been a huge help to me in my work."*

That statement made our day, here at the Standing Committee. I, for one, was heartened to know that the Section's work (in whatever form) has been useful to someone. Lest you misunderstand, it is not that I have doubts about the work done by the Section – the Section would not have lasted 50 years if nothing came out of it (see Dec 2006 issue)! But nothing comes close to receiving actual feedback, especially a positive one.

There is one small change on how SCL News would be distributed. Starting with this issue, SCL News would primarily be available online via IFLANET (see side bar for details). Content-wise, we will continue to share news relating to libraries, for children and young adults, from all over the world.

And hopefully, we'll get more emails to let us know what you think of our Section's work.



Ivan Chew
Information Coordinator
National Library Board,
Singapore

Due to cost considerations for printing and postage, subsequent issues of SCL News would be distributed via IFLANET, rather than in print. Here are the options for our readers:

- View or download the PDF version from IFLANET
- Request for the PDF file via email from our Information Coordinator
- Request for a plain text version via email or regular post from our Information Coordinator

CORRECTION - On page 5 of the Dec 2005 SCL News, for the **"DECIDE, CREATE, WIN! – MAKE A WINNING POSTER"** article by VERENA TIBLJAS, it was incorrectly printed that Verena won at the 2002 Glasgow poster session. The correct event and year should be the Buenos Aires session in (2004).



Egypt: Bibliotheca Alexandrina Young People's Library

Editor: Our feature article is a two-parter from Bibliotheca Alexandrina. In this issue, we showcase the Young People's Library. The second part, on the Children's Library, will be in the December 2006 issue, so watch out for it.

The Young People's (YP) Library is dedicated to serving young adults from ages 12 to 16 years, training them on the use of the Bibliotheca Alexandrina (BA) Catalogue, as well as on how to carry out research in a library. It holds a distinctive collection of 20,000 volumes geared towards the needs and interests of young adults, covering different fields of knowledge in several languages. In addition, the YP Library offers a wide variety of programs and services for youth.

The YP Library is accessible by the staircase to the right of the Hall of Fame. The reading area is 180 m² and can accommodate 120 patrons at any one time. The YP Library's mission is to:

- Complement school curricula with additional resources;
- Introduce young adults to information technology;
- Develop young adults' reading and research skills;
- Develop young adults' awareness and knowledge;
- Promote reading through library activities and talks presented by various authors, experts, or specialists; and
- Support the information needs of the young people to build an attentive and intellectual generation.



Bibliotheca Alexandrina, Egypt

Services

Reference Services

The Reference Service Desk guides young adults on how to use the library facilities, provides assistance in using the library and the collection, and answers all general information questions. The librarian at the reference desk can help young adults with the following:

- Using the BA electronic catalog;
- Using the Encyclopedia Britannica Online;
- Applying for memberships;
- Helping young adults find information needed for school assignments or other areas of personal interest;
- Answering frequently asked questions about library materials circulation;
- Checking in/out items, renewals (by phone, in person, or by email), and handling overdue items/fines;
- Reserving audiovisual materials (i.e. videos, TVs);
- Reserving computers;
- Providing assistance with printing services;
- Reserving school visits either by phone or in person;
- Offering orientation tours to school visitors (teachers and students);
- Offering useful Internet links in all subject areas;
- Receiving young adults' suggestions and comments;
- Reserving programs and activities (workshops, lectures, programs, reading competitions); and
- Announcing alternative programs provided by other BA departments (Arts Center, sessions at the Conference Center, etc.)



Maps Workshop

Computer Services

The YP Library has eleven PCs with headphones, one standing OPAC, and one print server. Users must reserve a computer seat at the information desk before PC usage. A selection of Internet links is available at the Information Desk if needed. All the computers have the following facilities and services:

- Free Internet connection for library patrons;
- Access to the BA catalog, where users can search using the author's name, title, keyword, or subject; and
- Free access to Encyclopedia Britannica Online, covering most subject areas.

Multimedia Services

- Videos - There are six video players for individual video shows. A new selection of documentary, educational, entertainment, and cultural films are available every week. VCR usage is determined according to previous reservation, only one film per day is allowed for library members.
- Television - There are two televisions connected to satellite channels, where young adults can watch entertainment programs, sports, or news (i.e. CNN, Euro News, BBC, and Aljazeera, MBC, TV5, Al Mehwar).
- Cassettes - One cassette player is available for listening to audio books (books on tapes).
- DVD - This will be a future service for the TP Library.

Circulation

Annual memberships can borrow only one item for two weeks, and can renew for two additional weeks in person, by phone or by email. Overdue fees are charged for overdue items (EGP 0.25 per day)

Orientation Tours

Library orientation tours are available upon appointment for school visits. The orientation tour provides basic information about services, facilities, and resources available at the YP Library and an introduction on BA catalog search techniques.

Other Services

Copy and Printing Services - A photocopy machine and a printer are available in the YP Library. The library observes the Egyptian copyright law and tries to instill in the youth the respect of others intellectual property.

Collection

The YP collection consists of 13,000 volumes. All are catalogued and available for circulation since December 2003. The collection includes books, encyclopaedias, dictionaries, atlases, full text databases, audiovisual materials, periodicals and daily newspapers. It also includes book-marked Internet links to introduce young adults to information technology.

Subjects include History, Geography, Philosophy and Religion, Languages, Literature, Arts, Sports, Social Sciences, Applied Sciences, Natural Sciences and Mathematics, and finally Information Technology.

The works are in more than six languages -- mainly Arabic and English, and others like French, German, Spanish and Turkish.

Youth Programs and Activities

All youth programs and activities offered through the YP Library are educational, cultural and social, aiming to develop young adults' reading and research skills.

Research-for-All Program

This program teaches young adults how to research, highlighting reference materials and professional steps to research. It also teaches them how to search the web for information and to use the online catalog and databases in two sessions. After two weeks, participants submit their writings to the Reference Desk to be evaluated and discussed in a peer group.

Objectives of the program are to:

- Encourage young adults to understand what they read, research and present in the form of creative writing;
- Develop users' skills in using library services accurately and effectively;
- Motivate individual and/or group research and teamwork; and
- Learn proper usage of print and non-print sources of information.

Workshops

The YP Library has organized educational, cultural and artistic workshops in the following areas:

- Arabic Calligraphy Workshop - In cooperation with the Calligraphy Center at the BA, the YP organized a workshop for young adults to introduce them to the history and various styles of Arabic calligraphy, as well as different kinds of tools used in writing.
- Hieroglyphic Workshop - In cooperation with the Calligraphy Center at the BA and some academic institutions, the YP Library hosts a workshop on the hieroglyphic alphabet, teaching young people different hieroglyphic symbols and their meanings, while taking a glimpse at ancient Egyptian life.
- Agricultural Workshop - In cooperation with an agricultural expert, this workshop provides useful information about plants and effective planting strategies.
- Woodwork Workshop - Supervised by academic specialists, participants learn how to produce handicrafts using wood and other materials.
- Craft Workshops - Supervised by YP staff, YP patrons work on creating crafts in a number of art-oriented workshops.
- Animation Workshop - A creative workshop designed to encourage the young adults creative imagination through the development of stories and characters. During the course of this workshop, BA youth produce animated films using a storyboard, paper cuts, colors and a special video camera that records the motion of each scene.
- "Me" Book Workshop - Young patrons develop an improved ability to express themselves through this workshop by freely talking about themselves, their hobbies, their favorite things, their opinions on different subjects, and many other things through a book called "Me".

Reading Programs

- Reading Competitions - Twenty question quizzes with multiple answers are given each week, in different subject areas, motivating young users to search for the correct answers through research, thus learning to hone their new acquired research skills.
- Book of the Month - A book title is usually announced monthly for this purpose. The book can be checked out for four days and returned back along with a book review. By the end of the month all participants prepare a presentation during a book discussion.
- Reading Passport - The reading passport is a way to travel through the imagination by reading 20 selected books and writing a review on each one. Book rewards are offered based on established criteria.
- Book Talks - Weekly book talks of two selected books are presented by YP librarians every Thursday and discussed either by the librarians or a guest speaker.

Continues on Page 5

Visitors & Membership

There are 3,350 YP Library members since its inauguration

The YP Library had over 250 school visits from Alexandria and other governorates.

The YP Library has served over 100,000 visitors, including members, daily visitors and school visits, since its opening in October 2003.



Above: Research-for-All Program



Below: Calligraphy Workshop

Around the World

Young adults work on compiling information on different countries of the world, through answering 15 questions on each country concerning capital, language, currency, population, area, famous cities, important customs and traditions. This program aims to teach youth how to carry out research using the resources available at the YP Library and facilitate learning through the competition to complete the assignment. Eventually, same information is applied by the young users again when they work on the design of a website, using FrontPage software. The young adults present their creations at the end of the summer program.

Lectures and Seminars

The Young People Library organizes a set of lectures given by specialized experts in different subject areas dedicated to the young adults. All lectures include a presentation portion and an open discussion between the lecturer and the young people to promote interaction and understanding of the dialogue process.

Competitions

The Children's and Young People's Libraries, in association with "Cairo Trade Center" and "IEARN", hosted a competition among 22 schools in Alexandria during 2003. Then hosted another competition during 2004 entitled "Around the world" at the BA's Conference Center and plans to continue holding these competitions.

Educational Programs

These programs aim to teach BA youth how to use software such as Inspiration, Micro World, Publisher, Photoshop, PowerPoint and FrontPage. These programs also aim at developing teamwork spirit, time management and presentation skills. Programs usually take place on Sunday and Thursday. The winning team is rewarded a set of books.

- Microsoft Office PowerPoint Presentation - Young adults design PowerPoint presentations in different subjects, such as satellites, Alexander the Great, volcanoes, earthquakes, horsemanship, or solar energy. Participants are permitted five hours to compile information from different resources, complete an activity plan, and put forward a presentation to the other teams.
- FrontPage - YP patrons work in groups to locate information on subjects such as the Nobel Prize, elephants, marine life, the World Cup, horses, the ancient Alexandria lighthouse, etc, and are asked to design web pages on the topic of their selection.
- Microsoft Office Publisher - Through the preparation of the "Youth Weekly Newspaper", this software program is to teach the young adults how to prepare coverage of major national, international and sports news as well as the software itself. The youth newspaper is issued every Sunday. A copy of the newspaper is usually available at the YP Library's Reference Desk.
- Paperwork - YP users work in teams to design small booklets covering miscellaneous topics such as reptiles, ancient Egyptian monuments, the Seven Wonders of the World, oceans, team sports and other topics. Booklets contain their researched information in their handwriting. This activity assists them with the writing process.
- Other Programs - Using Microsoft World and Inspiration software, BA youth are trained to prepare presentations on the food pyramid, animals, puzzles, riddles and contests.

Contributed by:

*Dr. Sohair Wastawy, Chief Librarian
&*

Sherine Said, Head of Young People's library

Bibliotheca Alexandrina Photo Gallery www.bibalex.org/English/gallery/index.htm

**Watch out for PART 2 in our Dec 2006 issue:
Bibliotheca Alexandrina Children's Library**



Above: Lecture on "How to Study Properly"



YP Library



Cuba: The Mañana Prize



On 24th November 2005 in the city of Camagüey, in celebration of the 50th anniversary of IFLA's Libraries for Children and Young Adult Section, the Section of Libraries for Children and Young Adult of the Cuban Association of Librarians (ASCUBI) announced the creation of the Mañana (Tomorrow) Prize.

The prize will be awarded annually for children's or young adult literature by a Cuban author who, in addition to possessing the required literary quality, best contributes to the formation of high human values in children and young adults.

The prize was announced by Adrián Guerra, head of the Children's and Young Adult Section, in the presence of Margarita Bellas (president of ASCUBI), Miguel Viciado (ASCUBI vice-president) and Enma Presilla (president of the Provincial Delegation from Camagüey).

With this prize, the Section also honors the memory of Dr. María Teresa Freyre de Andrade (1896-1975). From 1959 to 1967, she carried out the transformation of the National Library and the libraries in Cuba. Also, among other indisputable merits, the founding of the children's magazine *Mañana (Tomorrow) Magazine* in 1930 stands out.

In March 2006, the ASCUBI Children's and Young Adult Section gave the Mañana Prize, consisting of a certificate embossed with a seal, for the first time at the National Reading Promotion event held in Camagüey. The rights for the seal belong to ASCUBI and its use will be authorized only for new editions or reprints of the prizewinner.

A committee will consider the eligible works in order to choose the prize according to the specified rules.

All the members of the Cuban Section wish their colleagues from the IFLA Children and Young Adult Section a lot of success for the next 50 years.



Article contributed by Adrián Guerra. Adrian is a former Standing Committee member, who continues to help our Section by providing Spanish translations for conference papers.

The Mañana Prize

The prize must be given annually to the book's author who best contributes to Cuban children's literature and extols the best human values.



It must be published in Spanish in Cuba or abroad during the preceding year.

It must be an original work.

The prize will be given exclusively to Cuban authors.



(L to R): Margarita Bellas, Adrián Guerra and Miguel Viciado.



Article Alert from Denmark



Our SC member from Denmark, **Lars Aagaard (left)**, would like to point readers of SCL News to an article from the Scandinavian Public Library Quarterly (a quarterly publication of libraries in the Nordic countries) written by the Director General of the Danish National Library Authority, Mr. Jens Thorhauge (picture not shown).

Incidentally, Mr. Thorhauge met with the SC members who made it to the midterm meeting in Copenhagen. His article is at www.splq.info/issues/vol39_1/01.htm

"The public libraries in Denmark still have close contact with 9 out of 10 children, but their visits are becoming more random. The most obvious consequence is that the number of book loans is declining, while use of other media seems to be more stable. Can we find any reasons for this dramatic change? A possible answer is that the rise and fall in the number of users is due to the same cause: Computers."



Country Highlights: Italy

By Letizia Tarantello

Manifesto against exclusion of reading in primary schools

After a very successful meeting held in Bologna Bookfair, LiBeR has sent to the Education and Research Italian Minister the Manifesto subscribed by more than 8000, seeking necessary attention to children's creativity and literature.

www.liberweb.it/grandeesclosa/mani.htm

Other news at the local level

Children's Library and documentation Centre in Campi Bisenzio, Tuscany

Developed from long experience – with products like periodical LiBeR, national database on children publishing, annual report and meeting on children's books and reading – into a Regional Centre that will work to give specialised services to libraries of the area.

Literacy promotion through multimedia literacy, in Genova and Orvieto

There is growing use by librarians of multimedia languages in many children's library services like in Genua Biblioteca Internazionale De Amicis. With current workshops for children, teachers and parents, "Percorsi multimediali, Non solo libri" resumed in a CD ROM or in Orvieto, with the production of "La magia di un vascello veloce", CDROM

www.comune.genova.it

www.comune.orvieto.tr.it/I/3A69A1E8.htm

In the name of Gianni Rodari in Roma and Ortona

In Rome "Tamburi Rodari" supported by the Section of Rome Municipality in charge of children and family rights, in cooperation with University, Arciragazzi Cultural Association and Maria Teresa Ferretti Rodari, we saw a new children's literary prize – Rome city Award for Gianni Rodari.

host.uniroma3.it/progetti/tamburirodari/

Ortona Library devoted all the year 2005 to Gianni Rodari and the children right to enjoy reading, producing periodical for children and useful web pages

www.comune.ortona.chieti.it/biblioteca/rodari/rodari.htm



Letizia Tarantello

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Biblioteca Centrale per Ragazzi

Rome, Italy



Bunko in Japan

By Kazuko Yoda



"Bunko" is Japanese word which means a small informal library usually founded and managed by an individual or a group of volunteers, mostly housewives in their thirties to sixties.

The rise of Bunko activities goes back to the '60s. There were not sufficient numbers of public libraries in Japan at that time. Many mothers wanted to give their children the chance to access books locally and some housewives started to establish small-scale Bunko in the corner of someone's home or in a local public facility such as a community centre. This phenomenon spread all over Japan. Their activities are lending books, reading picture books aloud, storytelling and so on.

Many public libraries have supported Bunko activities by providing many books and giving advice on book selection. In the '80s there were 4000 Bunko in Japan.

After a 30-year golden age of Bunko activities, the number of Bunko had been decreased by 3000 in the year 2004. Children's interests have shifted to other things such as TV and videogames and so on. However, many of the Bunko are still open to children and some younger mothers have started new Bunko.

Bunko managers concerns are not only Bunko themselves but also the whole of their own local community. Some of them call upon the local government to establish more public libraries and give better services for children.

Bunko activities have recently been spreading all over the world, especially among developing countries. They have developed their own activities according to their needs. In Japan we get new ideas from them. We hope to exchange each ideas and promote book reading among children all around the world.



Kazuko Yoda
Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD
Children and Young Adults Section
Japan Library Association
Yokohama, Japan



Highlights of Minutes from Midyear meeting, Copenhagen, March 13-14, 2006

For complete Minutes, please refer to "Minutes of Meetings" at www.ifla.org/VII/s10/index.htm

Highlights of CB meeting

The most important issues (Sections Evaluation, IFLANET, Newsletters) were discussed.

All 7 sections were present (Public Libraries, Disadvantaged, Blind, Multicultural, Metropolitan, School libraries and Child).

Chair's report

The report will be available on IFLANET, as will the approved Strategic Plan.

Financial report.

The system is being changed for 2006. The administrative money is being kept by H.Q and sent out upon request.

Seoul conference

Programme was discussed and final tasks divided. All speakers, poster sessions, off-site sessions and extra meetings must get a place in the programme.

Projects

A. Guidelines.

Guidelines babies: This is a divisional project but SC Child is the coordinator/supervisor. The structure is the same as in Guidelines Children. We had a short but good discussion with some members of CB. We would like to see it published as a professional report. The printing will be the responsibility of IFLA HQ. The status will also be more serious rather than a brochure. The updated draft should be sent to the CB before June. The draft would be discussed by CB of Division III in Seoul, second version in midyear meeting 2007 and the final presentation will be in Durban 2007 with a common Divisional programme (Division Day). Best practices will be described in a quarter A4 page.

B. Background text on Children's Guidelines.

Pending some final actions before publishing on IFLANET.

C. Best Practice. The form needs to be revised, pictures must be on special standard and some tag words on the guidelines chapter. A link to the sending library is preferred.

D. Statement on children and Internet. We are still working on this. SC wants to discuss the final Statement and compare it to Manifesto of Libraries and Internet.

E. MoU. Task group of IBBY, IRA and IFLA will be working on this. Task group had two months to set up actions for the Memorandum of Understanding. The final draft of the Action Plan will be approved by GB.

ALMA

Three proposals on reading projects are discussed (Italy, Russia and Netherlands) and will all 3 be send in.

Durban conference

Special attention for Division day would be organized for the first time. ICDL 5th anniversary would be celebrate. Possible speakers for the events were discussed.

Other business

Strategic Plan: we have to add a Satellite Meeting for Durban and the revision of Young Adults Guidelines should be discussed and added to Strategic for the next year.

Chair and secretary will prepare Seoul program. The draft program will contain all obligations and of course all good ideas.

For enquiries on the Minutes, please contact:



Ms Ingrid Bon
Secretary of IFLA Section: CHILD
Biblioservice Gelderland
Arnhem, The Netherlands

Midyear Meeting Library Visits: Copenhagen, Denmark

By Linn Tønnessen

Library visits in Albertslund and in Værløse, Denmark

During our midyear SC meeting held in Copenhagen, Denmark, our host Mr Lars Aagaard, organized two very nice library visits.

First we visited Albertslund Public Library

This library was totally new. We were told that the library belonged to a rich community, and from what we saw that would be the case! The whole library was painted in a calm blue-grey colour and everything was on one floor. It was easy to find what you were looking for.

Book Presentations

They had a very simple but effective way of presenting books. There was a big wall with diagonal shelves that you could fill up with different books. The books could be new arrivals, on different themes, or other aspects the library would like to present to the audience.

They used "Marking Books" with a few words to describe what the themes were, and then you would find a certain number of books that were relevant to the theme. Examples are: books for men, true stories, travelling books, books about religion.

We need simple solutions in the libraries that aren't too expensive and time consuming to maintain. A librarian told us that everybody who worked there used to fill up the shelves with their favourite themes, and that the users picked up a lot of books from the display.

Bookmarks that give the users a way to share good book experiences

Another nice and easy way for people to share about good books was by using something that looked like a bookmark. Those who visited the library could put these bookmarks into the books that they had enjoyed reading. The design of the bookmarks made them easy to see when you passed the bookshelves. It must be fun for the users to have a simple way to tell other people about their favourite books.

A nice music department

There was a big music library there as well, with a huge CD collection. It looked very well organized. It was easy to see the band names on the music CDs, something that also made it easier to put them back on the right place alphabetically. I hope our music library in Stavanger can do the same in the future, because it was really good!

The Children and Young Adults area

The area for children was also in this stylistic grey-blue colour, but it still looked quite playful because of nice colourful details on cushions and other things. They told us about a nice reading project they had every summer. Children should read five books and write a couple of words about them. Then they would get a free book. Last year 300 children completed this. They also got a bon-bon for every book they read, and in the end they got a toothbrush! This was a very nice way to bribe children to read.

Lack of activities for children in the library

There were many computers and nice workplaces. And you could see that the visitors liked it there. The only thing that I missed a little bit, was a bigger place to have different activities for children, like Puppet theatre, Authors, etc. But in a way they didn't need space for that since they didn't have many events for children. The Albertslund community had their own Children culture adviser who was working on activities for children and young adults.

They told us about a nice reading project they had every summer. Children should read five books and write a couple of words about them. Then they would get a free book. Last year 300 children completed this.

Continues on Page 11

Midyear Meeting Library Visits: Copenhagen, Denmark

The next library we visited was Værløse

This was also a rich community, but it didn't look as stylish as Albertslund (seen with Norwegian eyes!)

The first thing you noticed was that they had a huge Children library with a very big book collection. They had many books, but also very many old books. It is always interesting to see how different libraries present old and new books together.

Computers for the youngest

I really loved the way they had made a computer area for the smallest children, up to 8 years. It must be lovely to have the possibility of introducing children to computers at that early age.

Reading shed

They also had a very nice reading project for small children.

With help from an artist they created a reading shed on wheels that was pulled by a tractor to the different nursery schools/kindergartens. The idea was to make a room for inspiring reading sessions and other activities such as storytelling. Fifteen different kindergartens were involved in the project, contributing to what would happen in the shed and what it should contain. Librarians, grandparents, employees and volunteers took part in storytelling/reading. Because of how popular it had become, it will continue to inspire libraries in Denmark and in the rest of the world.

The sweetest thing ever...

I also found the sweetest thing that you could borrow at this library – umbrellas! According to the statistics, the umbrellas had been borrowed 25 times a year at Værløse public library. I think I must introduce that to my own library back in Norway. My town is quite famous in Norway because of all the rain. Think about the loans we could gain...

Check out the website of the library: www.vaerloesebibliotekerne.dk

I look forward to seeing you all in Seoul. And thanks to you Lars Aagaard for giving us such a nice stay in Denmark.

Best Regards!



Ms Linn Tonnessen
Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD
Stavanger Public Library
Stavanger, Norway

Announcement

From the **IFLA Management & Marketing Section:**

5th IFLA International Marketing Award 2007 (sponsored by Sirsi Dynix)

The Award will honor organizations that have implemented creative, results-oriented marketing projects or campaigns. The Award winner will receive airfare, lodging and registration for the 2007 IFLA General Conference and Council in Durban, South Africa, as well as a cash award of **USD \$1,000**. Full announcement and Application form will be made available on IFLANET.

Last date for submitting applications: **30 November 2006**



News from Russia: The Library Opens to the World

By Olga Andreeva

The Russian State Children's Library (Rossiyskaya Gosudarstvennaya detskaya biblioteka – RGDB) is the largest children's library in Russia. It was organized in 1969 especially for children. There are more than fifty thousand regular library users. In the library they can participate in a lot of studios, watch performances and expositions, listen to the music and literary recordings, browse the Internet, as well as read and borrow books. The library serves as an information and consulting center for librarians working with children.

One of the main activities of the library has recently become a complex project "The Library Opens the World".

Project activities and stages

Exhibition

Book and illustration exhibitions are organized in RGDB regularly, for example, German Children's Book Exhibition (in cooperation with Goethe Institute and German Book Information Centre), Jacqueline Duheme (French painter and illustrator) Exhibition, Swedish Children's Books Exhibition, including books for weak-eyed children, International Exhibition of Children's Paintings, etc.

Meeting authors

RGDB is famous for its hospitality. Children's culture professionals like visiting RGDB because it is a great place for communication, and children are always well prepared as they have read the books of visiting authors and take part actively. The meetings often do not need any interpreters and take place in various languages such as English (US author Kathryn Lasky), German (Manfred May) and French (Manfei Obin).

Interactive activities are the best way to discover the world with its natural, cultural, language diversity. So in 2004, when by RGDB recommendation B. Doherty's novel "Dear Nobody" was published in Russian, a discussion took place in RGDB to present the Russian edition. 15-16 year old readers discussed teenage love and early pregnancy problems and expressed their sincere opinions. A group of teenagers performed Chris and Helen's letters, which impressed the audience. The girls performed Helen's letters in English, and the boys recited Chris' diary in Russian, so that at first, it looked like they literally could not understand each other.

The project is ongoing and recently American Corner (a joint project with the US embassy in Moscow) was opened in RGDB. In the autumn of 2005 the American Corner started a book game "What's In The Book". The game rules are: Participants have to read books written by English language authors in English. They then have to express their impression by writing a letter to a writer or to a protagonist, or by writing a book review, doing an illustration, translating an extract, designing a website, etc. Scholastic Inc. provided prizes for the winners (T-shirts, books, bags)

Project development

The project "The Library Opens The World" is not an intra-library one. Children's libraries of other Russian cities and towns participate in it: St.Petersburg, Ivanovo, Bryansk, Saratov, Pskov, Ryazan, Belgorod and others. They use RGDB book collection for exhibitions, invite RGDB specialists for seminars and review lectures, and take part in "What's In The Book" game.

The RGDB periodical "Kaleidoscope" can be considered a part of the project. It tells its readers about foreign experiences of library work with children, world children's literature and librarianship events. It is especially useful for librarians from far regions, small towns and villages.



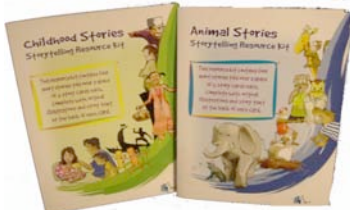
Ms Olga Andreeva
Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD
Russian State Children's Library, Foreign Department
Moscow, Russian Federation

The project idea

The aim of the project is to introduce young readers to modern world culture and literature, help them learn more about other countries and peoples, and to develop ethnic tolerance with the help of art and first and foremost, literature.

Project organizers

The RGDB has a large book and electronic documents collection of high quality and qualified professional staff. But the project could not have been realized without cooperation from numerous colleagues, first of all, cultural centers of foreign countries, publishers, writers and illustrators.



From Singapore: The Insider's Story – Producing the NLB Storytelling Kits



Zubaidah Mohsen, Senior Librarian Children Services, National Library Board (NLB), shares her personal experience in producing the Storytelling Kits for the Asian Children's Festival in 2005.

"Why don't we publish our own stories?" our Senior Director (Public Library Services, National Library Board) asked at one of the monthly meetings for our annual Asian Children's Festival (ACF) in 2005 last year.

"Well and good," I thought, as I was sure there were many talents within our librarians' ranks. However, that question came practically at the last hour leading to the launch of the ACF. At that point, I honestly believed that was *THE* greatest challenge on earth.

The stories were to be written in the Kamishibai style (a Japanese storytelling technique which literally means "Picture Theatre"). We had one set produced before but in it were only two stories, and adapted ones at that. This time, I was tasked to get ten stories – original ones, penned by our own staff.

How would we get our librarian colleagues to submit stories in time? Do they have the energy? They were already working 8 hours a day and more. In addition, we would need editors, illustrators, and most problematic of all – be able to produce a publication within a small budget.

But I was heady with the excitement of the moment. I drew strength from the faith placed in me by my senior director. If she could trust me to do it, then I should trust myself as well. I was certain there would be ample talents among my colleagues for me to tap on. I set to work immediately.

A general call for contributors went out. I gave my colleagues six weeks to submit their stories.

Next I sought for illustrators. Initially, none of the illustrators (whom we've worked before) was able to commit to the project due to the short time frame. Panic set in! What if no illustrators could be found? I started to consider alternative strategies when luckily, through contacts from other divisional colleagues, I found a design company that was willing and able to take on the task.

Then the stories came – twelve in all! I was jubilant. Not bad at all. Our librarians could write. I passed the stories to a panel of editors (comprising of staff). Eight stories were selected and categorized into Animal stories and Childhood stories.

We moved the illustration and production of the kits into high gear. The stories were proofread; the illustrations were assessed and redrawn; the kits had to be printed in time. Wow! That was a tough period for me. I practically breathed, ate and slept stories.

As they say, "All's well that ends well". The kits came out. I felt like a proud first time mother (even though I already have three children of my own). I thanked my senior director for the challenge she had set, without which I would not have attempted such a feat.

And to my librarian colleagues who responded to the call for stories, I thank you.

How would we get our librarian colleagues to submit stories in time? Do they have the energy?



Email from Nigeria

In early June 2006, we received the following email from Ms. Aine Lynch, a volunteer with Volunteer Service Overseas (VSO - <http://www.vso.org.uk>), stationed in Nigeria. In addition to follow-up on her request, we have obtained her permission to publish her email in SCL News. We think her area of work might be of interest to SCL News readers.

I am writing to you from the library of the Community Education Resource Centre in Minna, Nigeria. I am a VSO (Voluntary Services Overseas) volunteer and I am working with school libraries in the area. My work involves setting up a library in the CERC and supporting local school librarians/ teacher librarians to set up or improve their school libraries.

I was very interested to read about the Libraries for Children and Young Adults Section of IFLA. I would be very grateful for any literature that you have that would be useful to local librarians and teachers establishing school libraries, or that would encourage students themselves to read. I appreciate that some of this information is available online but Internet access is very limited in most local schools and I do not have the facilities to print it.

My address is:
The Library
Community Education Resource Centre
PMB 211
Minna
Niger State
Nigeria

The following publications are especially interesting to me - I would appreciate copies if they are available.

Guidelines for Children's Library Services
Guidelines for Library services for Young Adults

And I appreciate that there is a subscription for your newsletter; but if you have any back issues available I would be very grateful. Thank you for the information you make available online, it has been a huge help to me in my work.

Kind regards,
Aine Lynch

Ms. Lynch informs us that she has been in Nigeria since October 2005. She is currently on a career break from the library of the Institute of Technology Blanchardstown in Dublin, Ireland and will return to her role as Assistant Librarian after two years. If you have any suggestions for Ms. Lynch concerning her above request, she can be contacted at the address provided, or via our Section's Information Coordinator.

Do you have feedback, questions or comments about the Libraries for Children and Young Adults Section? Please feel free to contact us (see the SCL Standing Committee Members' Contacts page).

SCL STANDING COMMITTEE MEMBERS' CONTACTS

Ms Ivanka Stricevic**Chair of IFLA Section: CHILD**

Public Library Medvescak
Trg Zrtava Fasizma 7
10 000 ZAGREB Croatia
Tel. (385)(1)4611929
Fax. (385)(1)4611480
Email: ivanka.stricevic@knjizmed.htnet.hr

Ms Nic Diament**Treasurer of IFLA Section: CHILD**

Le Centre National du Livre pour enfants - La Joie
par les livres
25 boulevard de Strasbourg
75010 PARIS, France
Tel. (33)(1)55334444
Fax (33)(1)55334455
Email: nic.diament@lajoieparleslivres.com

Ms Viviane Ezratty**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Bibliotheque l'Heure Joyeuse
6 Rue des Prêtres-Saint-Séverin
75005 PARIS France
Tel. (33)(1)56811560
Fax (33)(1)43545863
Email: Viviane.ezratty@paris.fr

Ms Verena Tibljas**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Rijeka City Library, Childrens Department
Matije Gupca 23
HR-51000 RIJEKA, Croatia
Tel. (385)(51)211573
Fax (385)(51)338609
Email: verena@gkri.hr

Ms Linn Tonnessen**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Stavanger Public Library
Solvberggata 2, Pb. 310
4002 STAVANGER, NORWAY
Email: linn.tonnessen@stavanger-kulturhus.no

Mr. Lars Aagaard**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig
Postbox 528
6330 PADBORG Denmark
Tel. (49) 46186970
Email: lga@dcbib.dk

Ms Ingrid Bon**Secretary of IFLA Section: CHILD**

Biblioservice Gelderland
Zeelandsingel 40
6845 BH ARNHEM, The Netherlands
Tel. (31) (26) 3860233
Fax (31) (26) 3820019
E-mail: ingrid.bon@biblioservice.nl

Mr. Ivan Chew**Information Co-ordinator of IFLA Section: CHILD**

Jurong Regional Library, National Library Board
21 Jurong East Central 1
SINGAPORE 609 732, Singapore
Tel. (65) 6665 0304
Fax. (65) 6665 0312
Email: ivanchew@nlb.gov.sg

Ms Young Sook Song**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Seoul Society for Children's Library and Literature
#308-106, Mido apt., Banpo-4dong, Seocho-gu
137769 SEOUL, Republic of Korea
Tel. (82)(2)34766307
Fax (82)(2)34766308
Email: chekgori@hotmail.com

Ms Tae Suk Hwang**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Ulsan Dongbu Library
259-14, Seo-Bu-Dong, Dong Gu
ULSAN City 682-807, Republic of Korea
Tel. (82)(52)2360468
Fax (82)(52)2360469
Email: tshwang@mail.use.go.kr

Ms Kazuko Yoda**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Children and Young Adults Section
Japan Library Association
452-27 Kajigayacho, SAKAEKU
247-0003 YOKOHAMA, Japan
Tel. (81)458940054
Fax (81) 458940054
Email: kazuko@yoda2000.com

Ms Naoko Sato**Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD**

Children's Services Division
International Library of Children's Literature
National Diet Library
12-49 Ueno Park, Taito-ku
110-0007 TOKYO, Japan
Tel. (81) 3 3827 2053
Fax (81) 3 3827 2043
Email: sato@ndl.go.jp

Continued on Page 16

SCL STANDING COMMITTEE MEMBERS' CONTACTS

Ms Kathy East

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Wood County District Public Library
251 North Main Street
BOWLING GREEN, OH 43402 United States
Tel. (1) (419) 352 5104
Fax (1) (419) 353 8013
Email: eastka@oplin.org

Ms Patricia Muller

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Library of Virginia
1741 Foxfire Circle
RICHMOND, VA 23238, USA
Tel. (1) (804) 692-3765
Fax (1) (804) 692-3771
Email: pmuller@lva.lib.va.us

Ms Letizia Tarantello

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Biblioteca Centrale per Ragazzi
Via San Paolo Alla Regola, 16
00186 ROME Italy
Tel. (39) (06) 686 5116
Fax (39) (06) 688 01040
Email: l.tarantello@bibliotechediroma.it

Ms Olga Andreeva

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Russian State Children's Library, Foreign Department
Kaluzhskaya sq. 1
MOSCOW 119049, Russian Federation
Tel. (7) 095 230 02 29
Fax (7) 095 230 06 49
Email: inos@rgdb.ru

Ms Annie Everall

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Derbyshire Libraries + Heritage Division
Chatsworth Hall
Chesterfield Road
Derbyshire,
DE4 3FW
United Kingdom
Tel. (44) (1629) 585 182
Fax (44) (1629) 585 917
Email: annie.everall@derbyshire.gov.uk

Ms Ute Hachmann

Standing Committee Member of IFLA Section: CHILD

Public Library Brilon, Public Library
Gartenstr. 13
59929 BRILON, Germany
Tel. (49) (0) 2961 / 794460
Fax (49) (0) 2961 / 51776
Mail: u.hachmann@brilon.de

About the Libraries for Children and Young Adults Section

The Section's major purpose is to support the provision of the library service and reading promotion to children and young adults throughout the world.

Its main objectives are to promote international cooperation in the fields of library services to children and young adults, and to encourage the exchange of experience, education and training and research in all aspects of this subject.

The Section's concerns include the provision of library services to all children and young adults in different cultures and traditions in cooperation with appropriate organizations and to adults interacting with children and young adults.

More information at:
www.ifla.org/VII/s10/index.htm